

HASZNÁLATI UTASÍTÁS



MODELL:

- *MW EKO 1*
- *MW EKO 1 LR*
- *MW EKO 2*



FIGYELMEZTETÉS!!!

A BERENDEZÉS MAGAS HŐMÉRSÉKLETŰ VÍZZEL MŰKÖDIK. A TARTÁLYBA VALÓ ESZKÖZÖK ÉS TÁLCÁK BEHELYEZÉSÉNÉL ÉS KIVÉTELÉNÉL VISELJEN KESZTYŰT ÉS VÉDŐSZEMÜVEGET A SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN.

MINDIG FIGYELJEN A KÉSZÜLÉK FEDELÉNEK LECSUKÁSAKOR ARRA, HOGY A KEZE VÉLETLENÜL SE SÉRÜLJÖN MEG.

A KÉSZÜLÉK GYÁRI ALAPBEÁLLÍTÁSOKKAL RENDELKEZIK.

A KÉSZÜLÉK INDÍTÁSA ELŐTT KÖTELEZŐ A TARTÁLYT VÍZZEL FELTÖLTENI.

KÖTELEZŐ KIZÁRÓLAG A KÉSZÜLÉK SPECIÁLIS MOSOGATÓSZERÉNEK HASZNÁLATA A MEGFELELŐ MŰKÖDÉS BIZTOSÍTÁSÁNAK ÉRDEKÉBEN. A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET MÁSIK VEGYSZEREK HASZNÁLATÁBÓL EREDT KÁROKÉRT.

A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL ÉS TARTSA BE A HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKAT.

1 BEVEZETÉS

1.1 A HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ez a használati utasítás információkat tartalmaz a készülék beüzemeléséről, rendeltetésszerű használatáról és karbantartásáról.

MULTI WASH – Merülő rendszerű mosogatógép

A gépet a jelen kézikönyvben leírtaknak megfelelően kell használni: ezért ajánlott figyelmesen elolvasni a gép elindítása előtt, és különös figyelmet fordítani az utasításokra. Az abban foglalt szabványoknak és ajánlásoknak való megfelelés lehetővé teszi a biztonságos használatot és a megfelelő beavatkozásokat. A használati és karbantartási kézikönyv a gép szerves részét képezi, ezért tartsa épségben és egy biztonságos helyen.



VESZÉLY

Az utasítások be nem tartása mentesíti a gyártót és a forgalmazót minden felelősség alól. A következő oldalakon nem szereplő vagy le nem vonható adatokkal kapcsolatban javasoljuk, hogy forduljon a gyártóhoz.

1.2 A GYÁRTÓ AZONOSÍTÓ ADATAI

A ZERNIKE S.r.l. cég azonosítása, mint a gép gyártója, a hatályos jogszabályoknak megfelelően történik, az alábbi cselekmények révén:

Azonosító tábla

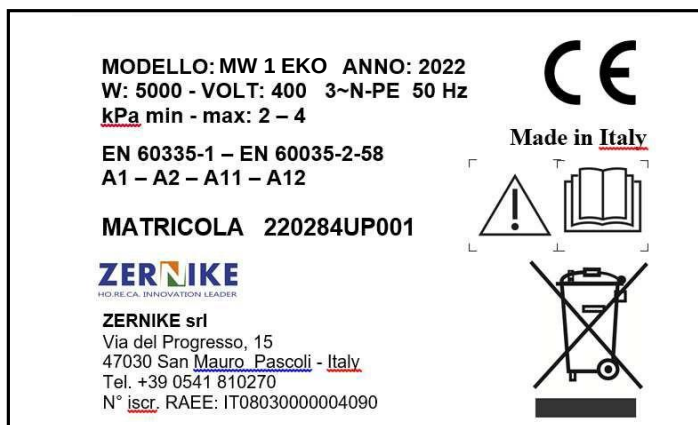
Használati- és karbantartási kézikönyv

CE Megfelelősségi nyilatkozat

A MULTI WASH gépet kizárólag a **ZERNIKE S.r.l.** cég tervezte és gyártotta.

1.3 CE JELÖLÉS

A gép azonosítása a gépre helyezett tábla segítségével lehetséges, amelyen letörölhetetlenül láthatók a CE-jelöléssel kapcsolatos információk



A gépre felhelyezett „CE” jelölés tábla és a hozzá tartozó „MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT” másolatát a mellékletek tartalmazzák.



FIGYELEM

Meg van tiltva a „CE” megjelölés eltávolítása vagy cseréje más, más részlegeken lévő, azonos típusú gépekből származó lemezekre. Ha véletlen okokból a „CE” tábla megsérül, vagy leválik a gépről, a vásárló köteles értesíteni a ZERNIKE S.r.l.-t és a cseréjét kérni.

1.4 TIPOGRÁFIAI EGYEZMÉNY



VESZÉLY

Olyan eljárásokra vagy gyakorlatokra vonatkozó információk, amelyek helytelen végrehajtása sérülést vagy hosszú távú kockázatot okozhat az emberek egészségére és a környezetre.



FIGYELEM

Olyan eljárásokra vagy gyakorlatokra vonatkozó információk, amelyek helytelen végrehajtása sérülést okozhat a készüléken.



FIGYELEM

Fontos információk a folyamatban lévő műveletekkel kapcsolatban.

1.5 BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Olvassa el alaposan az alábbi biztonsági előírásokat a berendezés beüzemelése és használata előtt. Szükség esetén hívjon szakembert.
- Mielőtt üzembe helyezné a készüléket, ellenőrizze, hogy a telepítés megfelel-e a felhasználási országban érvényes jogszabályoknak, és vegye figyelembe az adattáblán található jelzéseket.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék beüzemelése, tisztítása és karbantartása előtt kihúzta a tápkábelt a konnektorból, és hogy a forró felületek már kihűltek.
- A tisztítási és karbantartási munkákat kizárólag szakember végezze, hogy elkerülje az esetleges baleseteket. Hasonlóképpen vegye figyelembe a felhasználás országában hatályos biztonsági, valamint a felszerelésekre és a munkavédelemre vonatkozó jogszabályokat.
- Ne változtassa meg és ne válassa le az készülék biztonsági egységeit. Ez érvényteleníti a garanciát.
- A gyártó előírásainak figyelmen kívül hagyása károkhoz, sérülésekhez vagy komoly balesetekhez vezethet.
- Kizárólag az eredeti pótalkatrészeket használja.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, áramtalanítsa azt: húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- A készüléket csak rendeltetésének megfelelően használja.
- Ne helyezzen alkoholtartalmú gyúlékony termékeket a készülékbe.
- A gép belsejét és külsejét rendszeresen tisztítani kell a higiénia és a biztonságos üzemeltetés érdekében. Ne használjon gyúlékony és maró hatású tisztítószeret, mert ezek károsíthatják a gép felületét és részeit.
- Soha ne próbálja közvetlenül vízszaggal tisztítani a készüléket, mert ez károsíthatja a készüléket.

1.6 JELMAGYARÁZAT

- A készüléken lévő szimbólumokat soha ne távolítsa el.
- A jelek mindig tisztán láthatók legyenek.
- Az elhasználdott táblákat a gyártótól kérve ki kell cserélni.

Leírás:

1. Kezek sérülése



2. Felületek és forró víz veszélye



3. Használati utasítások kötelező elolvasása a gép használata előtt



4. Kesztyűk kötelező használata



5. Védőszemüveg kötelező használata



6. A fedél kötelező lecsukása mosási fázis közben



1.6.1 MATRICÁK ÉS FIGYELMEZTETŐ CÍMKÉK



Általános öntapadó címkén lévő
"FIGYELMEZTETÉSEK" a fedélen

"FIGYELMEZTETÉSEK" öntapadó címke: a gép bekapcsolása előtt kötelező, hogy legyen víz a tartályban (be-/kikapcsoló gomb)

„FORRÓ FELÜLET VESZÉLY”

Figyelmeztető címkék a fedélzeten, valamint a fedél jobb és bal oldalán.

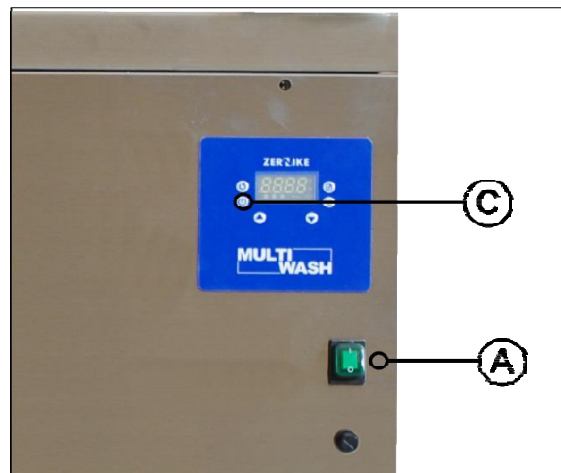
Figyelmeztető címkék „KÉZ SÉRÜLÉS VESZÉLYE” alkalmazva a két kosáremelő dugattyú oldalán.

2 BIZTONSÁGI SZERKEZET

2.1 MŰKÖDÉSI CIKLUS BIZTONSÁGI SZERKEZETE

A készülék a következő leállítási funkciókkal van felszerelve:

- **Főkapcsoló:** Nyomja meg ezt **(A)** "0" – OFF állapotba a gép áramellátásának leválasztásához
- **Vezérlőegység leállítása** Nyomja meg a **(C)** gombot a vezérlőegység kikapcsolásához és a vízmelegítés leállításához



2.2 BELSŐ HŐBIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK

A készülék belsejében a következő hővédő berendezések találhatók:

- **Biztonsági termosztát kézi visszaállítás gombbal (D)** A termosztát leold az ellenállás túlzott felmelegedése esetén. Kattanáskor az ellenállás azonnal leállítja a melegítést. A biztonsági termosztát újraaktiválásához csavarja le a fekete védőkupakot, és nyomja meg a visszaállítás gombra. Végül csavarja vissza a védőkupakot.

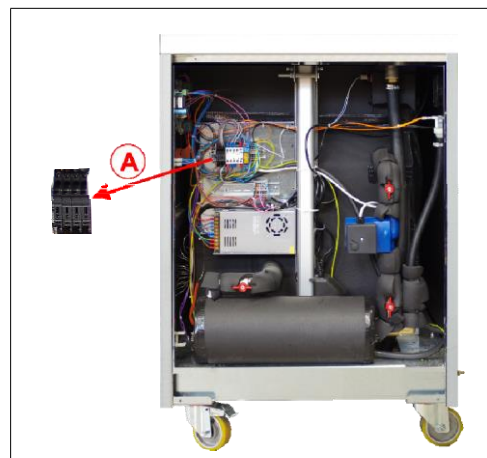


2.3 ELEKTROMOS BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK TÚLTERHELÉS ESETÉN

A különleges fiókban elhelyezett technikai rekesz, van 1 biztosítékkal

- Modellek EKO: n. 1 - 12,5 A

A biztosíték túlterhelés esetén letiltja az áramellátást.
További részletekért lásd a kapcsolási rajzot:



3. GÉP LEÍRÁSA

3.1 GÉP MÉRETEI

Tekintse meg az alábbi táblázatot a különböző géptípusok jelzéseivel:

3.2 TELJESÍTMÉNY

	MW EKO 1	MW EKO 1 LR	MW EKO 2
GN 1/1 - 6,5h	8 tálca	8 tálca	12 tálca
GN 2/1 - 6,5h			6 tálca
GN 60x40 - 2h			18 tálca



3.3 TECHNIKAI ADATOK

Az alábbiakban a gép azon adatai és műszaki jellemzői találhatók, amelyekre hivatkozni kell, valamint a CE-jelölési táblán feltüntetett azonosító adatok, ha a gyártó műszaki ügyfélszolgálatával kapcsolatba lép.

JELLEMZŐK	U.D.M.	MW EKO 1	MW EKO 1LR	MW EKO 2
Méret (H x Sz x M)	mm	540 x 700 x 875	700 x 540 x 875	890 x 600 x 875
Gép súlya	kg	65,5	65	77
Teljesítmény	W	1.80 kW	1.85 kW	1.85 kW
Tartály kapacitása	lt	125	125	180
Tápfeszültség / frekvencia	V / Hz	220-230V – 50-60 Hz	220-230V – 50-60 Hz	220-230V – 50-60 Hz

4 GÉP BEÜZEMELÉSE

4.1 BEÜZEMELÉSI KÖVETELMÉNYEK

Mielőtt szállítaná, vagy áthelyezné a készüléket a kívánt helyre, győződjön meg arról, hogy az elhelyezési felület teljesen vízszintes, stabil, és a készülék súlyának és méretének megfelel. A gépet ne próbálja manuálisan áthelyezni súlya miatt.

Maximális padlólejtés 0°

Minimális padlókapacitás 1000 kg / m²

4.1.1 GÉP POZÍCIÓJA

A gépet a gyártó telephelyén teljesen összeszerelik és tesztelik, majd azonos körülmények között szállítják, ezért nem szükséges a gépet összeszerelni, ha az a felhasználóhoz kerül.

Helyezze a gépet a kijelölt helyre, és rögzítse a gépet a kerekeken lévő fékkel. Ügyeljen arra, hogy a gép ne mozduljon el.

4.2 ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS ÉS FÖLDELÉS

Mielőtt csatlakoztatná az egységet az elektromos hálózathoz, ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat jellemzői megfelelnek-e az egyes egységek műszaki jellemzőinél leírtaknak. Az elektromos szerelést képzett szakembernek kell elvégeznie a hatályos előírásoknak megfelelően.

- Figyelembe kell venni a beszerelés helyén és idején érvényben lévő törvényeket és műszaki szabványokat, az elektromos berendezés tábláján feltüntetett adatokat és a jelen kézikönyvhöz mellékelt kapcsolási rajzon szereplő adatokat.

Az áramellátást úgy kell biztosítani, hogy a mellékelt tápkábelt a dugóhoz (nem tartozék), majd egy 230 V-os, 30 mA-es differenciálkapcsolóval védett konnektorhoz kell csatlakoztatni.



FIGYELEM

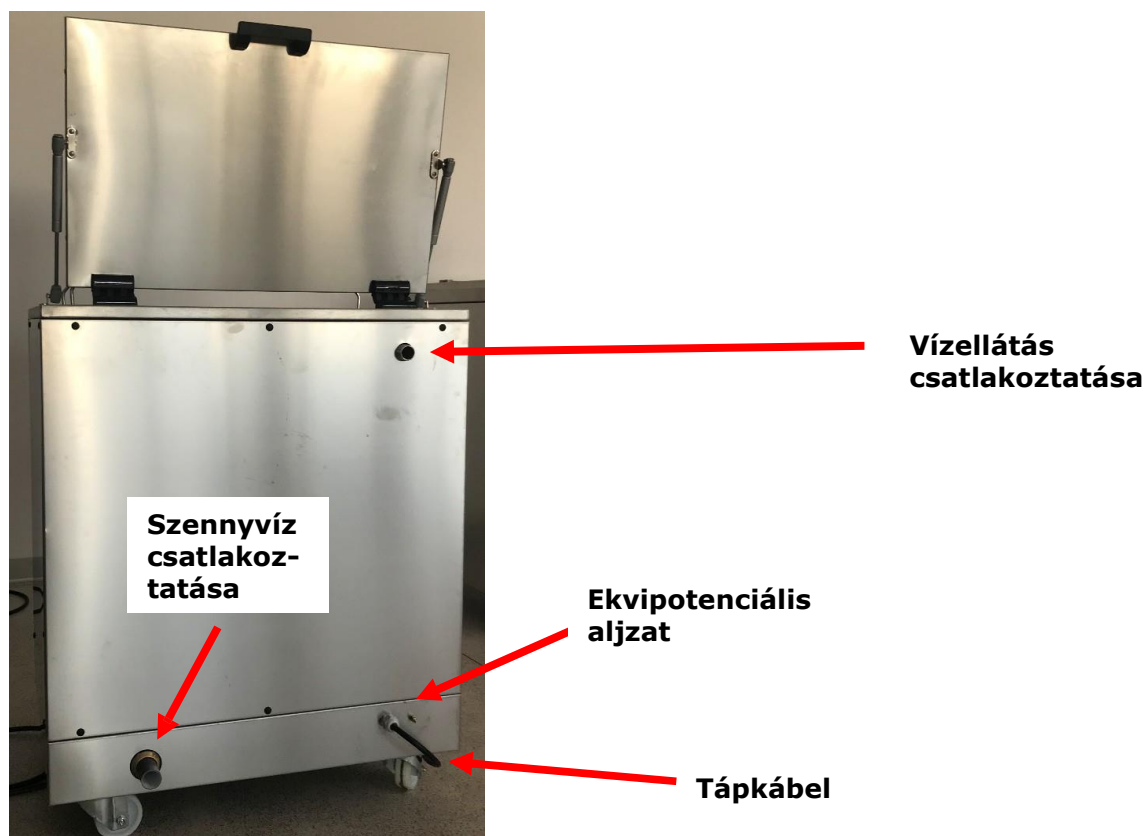
TILOS HOSSZABBÍTÓK HASZNÁLATA

A gép eredetileg egy általános elektromos túlfeszültség elleni védelemmel (jellemzőiért lásd a mellékelt kapcsolási rajzot) és egy potenciálkiegyenlítő rendszerrel van felszerelve.

5 A GÉP ELINDÍTÁSÁHOZ

5.1 A RENDSZER ELŐKÉSZÍTÉSE

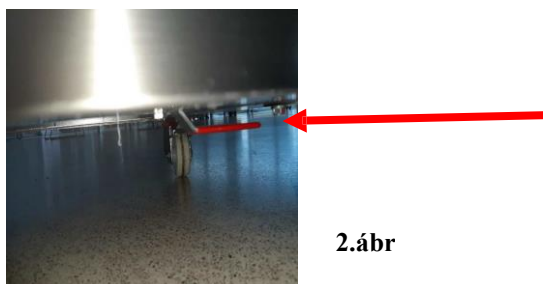
A - Csatlakoztassa a vízellátást és a vízlefolyót (a talajhoz). (1. ábra – MW EKO hátulja)



B - Csatlakoztassa a gépet az egyfázisú hálózathoz

C - Csatlakoztassa a gépet az általános földelő vezetékhez az ekvipotenciálsavar segítségével (OPCIONÁLIS - ha több gépet kell egymáshoz csatlakoztatnia)

D - Ellenőrizze, hogy a gép alatt található húzófogantyú „zárt” helyzetben van-e (2. ábra).



5.2 A GÉP INDÍTÁSA

- 1 Helyezze a vizet a tartályba a géphez csatlakoztatott csapot megnyitva. Töltse fel a tartályt az ajánlott szintig 2 cm-rel a túlfolyó nyílása alatt. **(lásd: 3. ábra)**



3. ábra

- 2 Nyomja meg az **ON/OFF** gombot, hogy bekapcsolja a gépet. **(lásd: 4. ábra)**



4. ábra

- 3 Nyomja meg a  gombot, hogy bekapcsolja a képernyőt, és aktiválja a víz fűtését akár 70 ° C-ra. A vízmelegítés a kijelző aktiválásával automatikusan elindul, és az elért kívánt hőmérséklet már előre be van állítva. Ezért nem szükséges más gombot megnyomni. A ZÖLD LED villogása jelzi a fűtési fázist. (lásd 5. ábra) A ZÖLD LED kialvása a vízmelegítési fázis végét jelzi. A várakozási idő géptípustól függően minimális 2 órától maximális 6 óráig terjed.



5. ábra

- 4 Ha a víz elérte a megfelelő hőmérsékletet, a tartályba öntheti a mosószert. Ennek a mennyisége a mosogatógép modelljétől függ:

MW EKO 1:	2 karton (2×2 kg)
MW EKO 1 LR:	2 karton (2×2 kg)
MW EKO 2:	3 karton (3×2 kg)



A mosószerből egyenként egy dobozt töltsön a kosárba, és várjon 15 percet a következő doboz hozzáadásáig. .

A mosószert a kosár belsejében lassan eloszlatva kell kiönteni, és a kiöntés végén ajánlatos a kosarat néhányszor megemelni és leengedni.

- 5 Most, hogy fut a rendszer, nincs szükség más gomb megnyomására. Tetszése szerint kapcsolhatja be vagy ki a gépet.

5.3 MULTIWASH HASZNÁLATA

- Távolítsa el az étel maradványokat a tálcákról, mielőtt behelyezné őket a gépbe.
- Áztassa le a készletet (tálcák, edények stb.).
- A merítési idő a berakodás típusától és a szennyeződés mértékétől függően változhat, általában 8-10 percet vesz igénybe.
- Vegye ki a készletet.
- Öblítse le folyó víz alatt az edényeket a mosogatószer és egyéb maradékok eltávolítása érdekében.

Használhat hideg vagy forró folyó vizet is a megfelelő nyomással, hogy eltávolítsa az emulgeált maradványokat. A kézi zuhany a legalkalmasabb erre a műveletre.



FIGYELEM

Soha ne használjon mosó- vagy mosogatószert az edények ételmaradékainak eltávolításához, mielőtt a kosárba helyezné azokat. Kizárólag vizet használjon.

5.4 A MOSÁSI CIKLUS VÉGE

UI: A gépen alapértelmezés szerint beállított mosási ciklus 28 nap, de ez a paraméter tetszés szerint módosítható három érték (14-21-28 nap) között.

A mosási ciklus végét az "END" kijelzés jelzi a képernyőn, ha a vezérlő gomb (ON) állásban van.

5.5 KOCKÁZATOK

A **MULTI WASH EKO** gépet úgy alakították ki, hogy a felhasználó közvetlen beavatkozási műveletei a gépen a minimálisra csökkenjenek, a használattal kapcsolatos minden kockázat elkerülése érdekében. A normál működési ciklus során azonban az üzemeltetők bizonyos fennmaradó kockázatoknak vannak kitéve, amelyeket a műveletek természetéből adódóan nem lehet teljesen kiküszöbölni.

A normál működtetésre vonatkozó fennmaradó kockázatok:

A- A gép használata közbeni mosogatószerrel való érintkezésből eredő kockázatok



VESZÉLY

Az eszközök behelyezése és eltávolítása közben a tartályból viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget, hogy elkerülje a forró oldattal való érintkezést.

A biztonsági intézkedések a következők:

- aktív típusú, védőkesztyű és szemüveg használatával

B- Lehetséges zúzódás kockázatai a gép használata közben



VESZÉLY

A tartályból történő ki- és berakodás után soha ne hagyja félig nyitva a fedelet.



VESZÉLY

A kosár felemelése és leengedése során tilos más személyek jelenléte a gép közelében. Kizárólag a kosarat mozgató felhasználó állhat a gép előtt.

A biztonsági intézkedések a következők:

- aktív típusú, vészleállításon keresztül

C- Az elektromos energia lehetséges felhasználásából eredő kockázatok

A biztonsági intézkedések a következők:

- Aktív típusú, az általános főkapcsolón keresztül



FIGYELEM

A gépet csak egy felhasználó üzemeltesse.



FIGYELEM

A gépen végzett bármilyen tisztítási és karbantartási munka során betartandó alapvető biztonsági szabály az áramellátás kikapcsolása.

6 KARBANTARTÁS

idő múlásával kiváló hatékonyságú és megbízhatóságú gép elengedhetetlen feltétele a pontos és folyamatos karbantartás elvégzése.

Fontos, hogy az alább felsorolt műveleteket alapossággal és odafigyeléssel végezzék.

 **MEGJEGYZÉS**
A Gyártó javasolja a szakképzett technikus általi éves rendszerességgel történő ellenőrzést a gép és tartozékainak megfelelő működése érdekében.

6.1 BEAVATKOZÁSI FIGYELMEZTETÉS

 **VESZÉLY**
A gépen végzett karbantartási műveletek előtt betartandó alapvető biztonsági szabály az áramellátás kikapcsolása.
A beavatkozás minden fázisában viseljen egyéni védőfelszerelést, például védőkesztyűt, overallt, védőszemüveget stb.

Bármilyen egyéb, ebben a kézikönyvben nem szereplő karbantartási beavatkozással kapcsolatban forduljon közvetlenül a gyártóhoz.

6.2 ÜTEMEZETT KARBANTARTÁSI BEAVATKOZÁS

Az alábbi táblázat felsorolja az összes ellenőrzést és időszakos karbantartási műveletet, amely a gép megfelelő és biztonságos működésének fenntartásához szükséges.
Az alábbiakban leírt műveleteket a megadott időn belül kell elvégezni.
A követelmények be nem tartása mentesíti a gyártót mindennemű felelősség alól a jótállás szempontjából.

BEAVATKOZÁS TÍPUSA	A VÉGREHAJTÁS GYAKORISÁGA	KARBANTARTÁSI ÁLLAPOT
Átlagos tisztítás	Minden munkaciklus végén	Áramtalanítás
Időszakos tisztítás	Szükség esetén	Áramtalanítás
Biztonsági mérések ellenőrzése	Havonta	Áramtalanítás
Elektromos kártya ellenőrzése	Évente	Áramtalanítás
A mikrokapcsolós zsanér cseréje	Szükség esetén, 10 éven belül	Áramtalanítás

6.3 A FŐKAPCSOLÓ BIZTOSÍTÉKAINAK CSERÉJE



A biztosíték cseréjéhez:

- Kapcsolja ki a gépet
- Húzza ki a tápkábelt a konnektorból
- Nyissa ki a gép jobb oldalát, ahol a műszaki rekesz található
- Húzza ki a sérült biztosítékot vagy biztosítékokat, és cserélje ki őket azonos értékű újakra
- Csukja vissza a gép oldalát

6.4 RENDKÍVÜLI KARBANTARTÁS ÉS JAVÍTÁS

Minden olyan beavatkozás, amely nem szerepel kifejezetten ebben a kézikönyvben, mint például:

- az alkatrészek vagy az elektromos motorok meghibásodását követő beavatkozások
- a mechanikai alkatrészek meghibásodását követő beavatkozások

rendkívüli karbantartási beavatkozásnak tekintendő.

A rendkívüli karbantartási beavatkozásokat kizárólag a gyártó által felhatalmazott szakember végezheti el. **Ha olyan hiba lép fel, amely a gyártó beavatkozását igényli, a gépet mindig áramtalanított állapotba kell helyezni.**

Technikai segítségért forduljon közvetlenül ahhoz, akitől a gépet vásárolta.

6.5 KOPOTT ALKATRÉSZEK TERVEZETT CSERÉJE



Tanácsoljuk, hogy:

- cserélje ki a fedélen lévő biztonsági mikrokapcsolóval ellátott zsanért 10 éven belül használat után



VESZÉLY

Minden rendkívüli karbantartási és javítási műveletet leállított, áramtalanított gépen kell elvégezni.



VESZÉLY

Soha ne próbáljon azonnali javításokat vagy cseréket szakember nélkül végezni, mert ez komoly veszélyekkel járhat a kitett személyekre és a gépre nézve.

7 GÉP TISZTÍTÁSA



FIGYELEM

A műveletek végrehajtása előtt kapcsolja ki a gépet, húzza ki a kábelt a konnektorból, és ügyeljen arra, hogy a fékezett kerekek reteszelve legyenek, miután az összes vizet leengedte.

A gép megfelelő működése érdekében tisztítsa meg rendszeresen.

ÁTLAGOS TISZTÍTÁS: A használat végén távolítsa el a tartályban maradt apró maradékokat

IDŐSZAKOS TISZTÍTÁS: Szükséges, ha nagyobb maradványok vannak a tartály alján

- Ne használjon maró hatású anyagokat, például benzint vagy oldószereket, mivel ezek az anyagok reakcióba léphetnek a kevert termékekkel, mérgező gőzöket képezve.
- Vízkötelenítse a tartályt és a kosarat vízkőoldó géllel szükség esetén, majd öblítse le a felületeket.
- Ne végezzen műveleteket a gépen kesztyű nélkül.

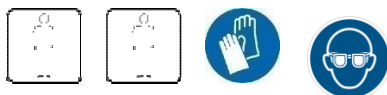
7.1 ÁTLAGOS TISZTÍTÁS

Készítse elő a kézi zuhanyt, és tisztítsa meg vízszugárral a kosarat és a kád belsejét a maradványoktól. Jusson minden résbe a vízből.

Ha szükséges, használjon gél állagú vízkőoldót a falakra és a tisztítandó részekre.

Töltse fel a tartályt vízzel, és hagyja hatni a vízkőoldót egy órán keresztül. A végén ürítse ki a vizet a kádból, és alaposan öblítse le.

7.2 RENDKIVÜLI TISZTÍTÁS



Ha szükséges, és maradványok vannak a tartály alján, javasoljuk a mélyebb tisztításhoz, hogy távolítsa el a kosarat és a lefolyó fedelét, hogy külön és alaposabban tisztíthassa meg a tartály alját.

Tisztítsa meg a tartály belsejét az esetleges maradványoktól, és tisztítsa meg a fűtőelemet és a fűtőelemet védő rácsot az esetleges maradványoktól.



Lefolyó fedele

7. ábra

A kosár és a lefolyó tisztítása.

1. Zuhany segítségével tisztítsa meg a kosarat a maradványoktól, távolítsa el a lefolyó fedelét, és tisztítson meg mindent az elektromos alkatrészeken kívül.
2. Ezután helyezze vissza a lefolyó fedelét és a kosarat.
3. Zárja le a gép alatt található leeresztő fogantyút.
4. A gép készen áll egy új mosási ciklus elindítására.

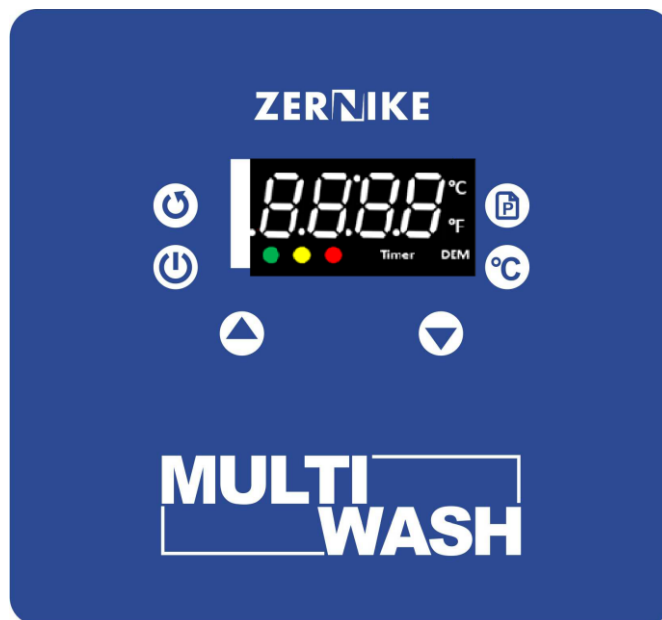


VESZÉLY

Ha a képernyő fel van kapcsolva, az ellenállás aktiválódik, és a víz felmelegszik.

Mielőtt megnyomná a  gombot, győződjön meg arról, hogy a tartály fel van töltve a megfelelő mennyiségű, azaz a túltöltési szintet elérő vízzel.

8 MULTI WASH EKO KEZELŐPANEL



BE- ÉS KIKAPCSOLÁS (KÉESZENLÉTI ÁLLAPOT)



VISSZAÁLLÍTÁS/RESET



PROGRAMOK



HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA



CSÖKKENTÉS



NÖVELÉS

8.1 KIJELZŐ

SZIMBÓLUM	NÉV
°C	° C
°F	° F
ZÖLD LED	Fűtés
PIROS LED	Áramkimaradás
Időzítő	Ikon időzítő

ZÖLD LED

Fűtés közben világít
Működő alapérték-módosítás közben villog
Kialszik az alapérték elérése után

PIROS LED

Áramkimaradás esetén villog

Gomb: ON/ KÉSZENLÉTI ÁLLAPOT

OFF esetén: egyszeri megnyomással bekapcsolja a vezérlőt

ON esetén: egyszeres megnyomással készenléti állapotba helyezi a vezérlőt

Gomb: NÖVELÉS

ON esetén:

az egyszeri megnyomással lehetővé teszi az aktív mező értékének egy egységnyi növelését, hosszabb megnyomással pedig az aktív mező értékének gyors növelését

Gomb: CSÖKKENTÉS

ON esetén:

az egyszeri megnyomással lehetővé teszi az aktív mező értékének egy egységnyi csökkentését, hosszabb megnyomással pedig az aktív mező értékének gyors csökkentését

HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSI GOMB

ON esetén: az egyszeri megnyomással lehetővé teszi a hőmérséklet alapértékének módosítását

KÉSZENLÉTI ÁLLAPOT esetén: csak akkor működik, ha egyidejűleg megnyomja a CSÖKKENTÉS gombot a konfigurációs beállításokba való belépéshez

PROGRAMOK gomb

ON esetén: egyetlen megnyomással megjeleníti a használatban lévő programot és ennek módosítási opcióit

OFF esetén: megnyomásával megjelenik a használatban lévő program

VISSZAÁLLÍTÁS/RESET gomb

ON vagy OFF esetén és a mosási program befejeztével:

egyetlen megnyomással lehetővé teszi a gép visszaállításának működését.

ON vagy OFF esetén a program továbbra is működik: megnyomásával nincs változás.

8.2 A RENDSZER BEÁLLÍTÁSA

Eljárás a MULTI WASH EKO beállítására.

Emlékeztetjük, hogy a gép gyári alapbeállításokkal érkezik, hogy a végfelhasználás azonnal megkezdődhessen. Az üzemelés során nem szükséges semmilyen paramétert beállítani, hacsak nem szükséges a napok és a munkaciklus megváltoztatása.

Alapbeállítások:

működési hőmérséklet: 70°C

munkaciklus: 28 nap

8.2.1 MŰKÖDÉS

Az egységnek 2 állapota lehet:

- OFF: beállítások nincsenek engedélyezve
- ON: beállítások engedélyezve vannak

Ha a vezérlő ON állapotban van:

- A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA gomb megnyomásával engedélyezheti az alapérték módosítását.
- Nyomja meg a VISSZAÁLLÍTÁS gombot, amely lehetővé teszi a működési idő visszaállítását.
- Nyomja meg a PROGRAMOK gombot a program ütemezésének kiválasztásához.
- Az ON/OFF gomb megnyomása a vezérlőt készenléti állapotba helyezi, és a hőszabályozás letiltásra kerül.

Ha a vezérlő áram alatt van (ON vagy OFF állapotban):

A felfűtési idő számláló mindig aktív és az Időzítő ikon működik.

A Multi Wash bekapcsolása az ON gomb megnyomásával. 

A kijelzőn megjelenik az a hőmérséklet, amelyet a szonda az adott pillanatban érzékel.

Emlékeztetjük, hogy a vízhőmérséklet alapértelmezés szerint 70°C.

Amint a szonda érzékeli, hogy elérte a beállított hőmérsékletet, a zöld led villogni kezd.



8.2.2 A MOSÁSI CIKLUS KIJELEZÉSE ÉS MÓDOSÍTÁSA

A vezérlő bekapcsolt állapotában nyomja meg kétszer a  PROGRAMOK gombot az ütemezés módosításának engedélyezéséhez.

„00” jelenik meg a kijelzőn, adja meg a „25” jelszót és hagyja jóvá a  gombbal.

Ismét nyomja meg kétszeresen a  (PROGRAMOK) gombot

A készülék ciklusidejét jelzi ki napokban 28 napnak megfelelően

Nyomja meg a  NÖVELES vagy  CSÖKKENTÉS gombot, hogy tetszés szerint módosíthassa 14 vagy 21 napra (a szennyeződések mennyiségétől és a gép intenzív használatától függően, vásárlónként eltérően)

old.. 19 / 25

Erősítse meg a kiválasztott napokat a  PROGRAMOK gomb ismételt megnyomásával.

1. **Megjegyzés:** 3 ciklusidő között választhat
2. **Megjegyzés:** a használt program megváltoztatása esetén a napszámlálás nem nullázódik, hanem a módosítás napjától kezdődik (pl. ha a 6. napon hajtom végre a módosítást, akkor az új számláló a 6. naptól indul és nem az 1. naptól)

8.2.3. A VÍZ LEERESZTÉSE ÉS A PROGRAM BEFEJEZÉSE

A ciklus végén (nem számít, hogy a vezérlő ON vagy OFF állapotban van) megjelenik az „END” felirat. Az összes kimenet le van tiltva, és az „IDŐZÍTŐ” ikon villogni kezd.

Nyissa ki a leeresztő fogantyút a gép alatt.



Nyomja meg a  VISSZAÁLLÍTÁS gombot. Nyomja meg újra a jóváhagyáshoz.

A kijelzőn megjelenik a „DRN” (leeresztés) felirat. A víz kifolyik a készülékből pár perc alatt.

A kiürítés befejezése után a kijelzőn újra megjelennek a leeresztés előtti beállított értékek.

8.2.3.1 A VÍZ LEERESZTÉSE OPCIONÁLIS LEERESZTŐ SZIVATTYÚVAL

Ha a MULTI WASH EKO leeresztő szivattyúval van felszerelve (opcionális, kifejezetten a géppel együtt rendelhető):

A munkaprogram végén (mindegy, hogy a vezérlő ON vagy OFF állapotban van-e), megjelenik az „END” felirat. Minden kimenet le van tiltva, és az „IDŐZÍTŐ” ikon villogni fog.

1. Nyissa ki a leeresztő fogantyút a gép alatt.



A művelet elindításához nyomja meg a  VISSZAÁLLÍTÁS” gombot. Nyomja meg újra a jóváhagyáshoz

A leeresztő szivattyú ilyenkor aktiválva van, és megjelenik a „DRN” (leeresztés) felirat. A szivattyú néhány percig működni fog. A leeresztés végén (vagy az ON/KÉSZENLÉTI ÁLLAPOT gomb megnyomásával) a kijelző újra megjeleníti a programnapokat, és elindul a számláló. Az „Időzítő” ikon kigyullad és állandó marad. 5 másodperc elteltével a kijelzőn újra megjelennek a leeresztés előtti beállított értékek.

8.2.4 ÁRAMSZÜNET

Áramszünet után a vezérlő visszatér ugyanabba a pozícióba, mint áramszünet előtt volt. A PIROS LED villogni fog, amíg bármelyik gomb megnyomására nem kerül sor. A számlálás, ha aktív, az utolsó memorizált értéktől folytatódik.

8.2.5 JELZÉSEK ÉS RIASZTÁSOK

FELIRAT	INDOK	KÖVETKEZMÉNY
H-t	Magas hőmérséklet vezérlő	Kimenet letiltása

Minden riasztás hangjelzéssel rendelkezik (három másodperces sípolás 10 másodpercenként). Egyetlen gomb megnyomása sem tudja elnémítani a hangjelzést.

8.2.5.1 MAGAS HŐMÉRSÉKLET VEZÉRLŐ

A magas hőmérséklet-szabályozó riasztás a P5-ös paraméterrel engedélyezésre kerül. Ez akkor van, ha a szabályozó szonda magasabb hőmérsékletet észlel a P6-os paraméterhez képest. Ilyenkor egy villogó „H-t” felirat jelenik meg, és minden kimenet letiltásra kerül. Az akusztikus berregő 3 másodpercig szól 10 mp-enként. A CSÖKKENTÉS gomb segítségével megjelenítheti a vezérlő hőmérsékleti értékét. A riasztás végén a vezérlés attól a ponttól kezd el működni, ahol leállt.

9 HIBAELEHÁRÍTÁS

9.1 PROBLÉMÁK ÉS MŰKÖDÉSI HIBÁK



FIGYELEM

A gépen minden olyan beavatkozást, amelynek végrehajtása precíz műszaki hozzáértést és különleges készségeket igényel, felhatalmazott és képzett személyzetnek kell elvégeznie. Ennek a személyzetnek meg kell teremtenie az összes szükséges feltételt ahhoz, hogy megfeleljen a hatályos, a rögzített és/vagy ideiglenes munkahelyek biztonságára vonatkozó jogszabályoknak.

PROBLÉMA	INDOK	MEGOLDÁS
A gép nem dolgozik.	Megszakadt az áramellátás.	Ellenőrizze az elektromos főkapcsolót. I (ON) állásban kell lennie.
A gép nem fűti a vizet megfelelően.	Az ellenállás biztonsági termosztátja leoldott	Ellenőrizze a biztonsági termosztátot. Állítsa vissza manuálisan. Csavarja le a termosztátot fedő fekete kupakot, és nyomja meg a visszaállítás gombot.

10 A GÉP ÉS A CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA



FIGYELEM

A 2005. július 25-i n. 151 törvényerejű rendelet 13. cikke szerint "A 2002/795/EK és a 2003/108/EK irányelvek végrehajtása az elektromos és elektronikus berendezésekben történő veszélyes anyagok felhasználásának csökkentéséről, valamint a hulladékok ártalmatlanításáról".

A leszerelt berendezések utólagos, újrahasznosításra, kezelésre és környezetbarát ártalmatlanításra történő továbbításához szükséges megfelelő szelektív gyűjtés segít elkerülni a környezetre és egészségre gyakorolt esetleges negatív hatásokat, és elősegíti azon anyagok újrafelhasználását vagy újrahasznosítását, amelyekből készült a gép. A termék tulajdonosa általi illegális ártalmatlanítása a hatályos jogszabályok által előírt közigazgatási szankciókkal jár.

A bontást olyan biztonsági intézkedésekkel kell elvégezni, amelyeknek figyelembe kell venniük magának az üzemnek a logisztikai, környezeti és kopási feltételeit. Az üzemeltetők, akik a bontást végzik, a következő óvintézkedések betartásával kell tegyék:

- Viseljen egyéni védőruházatot és kiegészítőket (sisakot, védőcipőt, kesztyűt, védőszemüveget és maszkot), amely a hatályos baleset-megelőzési előírások szerint engedélyezett;
- győződjön meg arról, hogy a gép minden energiaforrásról le van választva;
- ellenőrizze, hogy minden közmű és műszaki gáz le van-e csatlakoztatva.

**FIGYELEM**

A bontást olyan szakosodott cégekre kell bízni, amelyek alkalmasak az ilyen típusú műveletek elvégzésére, és a megfelelő felszereléssel rendelkeznek.

A rendszer alkatrészeinek ártalmatlanítási fázisait az üzemeltetőknek kell elvégezniük az alábbi feltételek betartásával:

- Viseljen egyéni védőruházatot és kiegészítőket (sisakot, védőcipőt, kesztyűt, védőszemüveget és maszkot), amely a hatályos baleset-megelőzési előírások szerint engedélyezett;
- A különböző jellegű darabokat (acél, ólom, műanyag, gumi, elektromos kábelek stb.) speciális edényekben kell szétválasztani és azonosítani.

**FIGYELEM**

- Fordítson maximális figyelmet a potenciálisan veszélyes anyagok (elemek, akkumulátorok stb.) visszanyerésére és szétválasztására. Az összes hulladék ártalmatlanításánál tartsa be az ártalmatlanítás helye szerinti ország hatályos jogszabályi előírásait.
- A gép alkatrészeinek ártalmatlanítását az ártalmatlanítás helye szerinti ország hatályos szabályozásai szerint felhatalmazott és minősített cégekre kell bízni.



ZERNIKE S.R.L.

Via del Progresso, 15
47030- San Mauro Pascoli (FC) - Italy